

# Stomatologia 16.1 Klinisch protocol en communicatie tussen tandarts en tandtechnisch laboratorium

*Protokół kliniczny i komunikacja między dentystą a pracownią protetyczną*



1. Waarvoor kun je bij Kunstgebitten Kluizenaar terecht?
  - a. Voor een behandeling onder narcose
  - b. Voor het laten maken van een volledige, gedeeltelijke of frameprothese
  - c. Alleen voor een poetsinstructie
  - d. Alleen voor een controle bij de tandarts
2. Wat is een tandprotheticus volgens de tekst?
  - a. Een mondhygiënist die alleen tandvlees behandelt
  - b. Een technicus in een tandtechnisch laboratorium zonder contact met patiënten
  - c. Een eerstelijnszorgverlener die directe zorg aan patiënten biedt
  - d. Een kaakchirurg in het ziekenhuis
3. Wat kan de patiënt tegenwoordig zelf kiezen bij de prothese?
  - a. Alleen het soort metaal van het frame
  - b. Alleen de prijs van de prothese
  - c. Hoe de prothese eruitziet en welke kleur de tanden hebben
  - d. De kleur van het tandvlees, maar niet van de tanden
4. Hoe lang duurt de behandeling voor een volledige prothese?
  - a. Twee weken met twee afspraken
  - b. Eén dag met één afspraak
  - c. Vijf weken en vijf afspraken
  - d. Drie maanden met zes afspraken

**1-b 2-c 3-c 4-c**

## 2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

### Communicatie voor een metaal-keramische kroon

*Komunikacja dotycząca korony metalowo-ceramicznej*

- Tandarts:** Goedemorgen, ik wil graag mijn protocol voor metaal-keramische kronen uitleggen. *(Dzień dobry, chciałbym wyjaśnić mój protokół dotyczący koron metalowo-ceramicznych.)*
- Tandtechnicus:** Prima, ik luister. *(W porządku, słucham.)*
- Tandarts:** Tijdens de eerste afspraak neem ik een definitieve afdruk met light-body siliconen en putty-siliconen. *(Podczas pierwszej wizyty pobieram ostateczny wycisk przy użyciu silikonu typu light-body i silikonu putty.)*
- Tandtechnicus:** Goed. En hoe registreert u de beet? *(Dobrze. A jak rejestruje pan zwanie?)*
- Tandarts:** Dat wilde ik juist vragen: wat heeft uw voorkeur, een beetregistratie in siliconen of in was? *(Właśnie o to chciałem zapytać: co pan preferuje — rejestrację zwania w wosku, czy w silikonie?)*
- Tandtechnicus:** Ik geef de voorkeur aan een wasbeet; die is makkelijker aan te passen op de gipsmodellen. *(Wolę rejestrację zwania w wosku; łatwiej ją dopasować do modeli gipsowych.)*

<b>Tandarts:</b>	Prima, dan doen we dat zo. Daarna vraag ik u om een metaalpas, een metaalproef van de kroon.	<i>(Dobrze, zrobimy tak. Następnie poproszę o metalową przymiarke, metalową próbę korony.)</i>
<b>Tandtechnicus:</b>	Akkoord. Wilt u dat ik de volledige metalen kap maak?	<i>(Zgoda. Czy chce pan, żeby zrobiła pełne metalowe nakrycie?)</i>
<b>Tandarts:</b>	Ja. Als de marginale pasvorm goed is, geef ik de kleur door volgens de Vita Classical-kleurgids.	<i>(Tak. Jeśli dopasowanie brzeżne będzie dobre, przekażę kolor zgodnie ze wzornikiem Vita Classical.)</i>
<b>Tandtechnicus:</b>	Prima. Wilt u een biscuitbakfase of direct glazuren?	<i>(W porządku. Czy chce pan fazę biscuit, czy bezpośrednie szklwienie?)</i>
<b>Tandarts:</b>	Graag directe afwerking, zonder biscuitbakfase.	<i>(Proszę o bezpośrednie wykończenie, bez fazy biscuit.)</i>
<b>Tandtechnicus:</b>	In orde, ik noteer het.	<i>(Dobrze, zapisuję to.)</i>
<b>Tandarts:</b>	Controleer vóór levering van de afgewerkte kroon goed de interproximale contactpunten en de occlusie met de antagonisten.	<i>(Proszę dokładnie sprawdzić punkty styczne między zębami oraz okluzję z antagonistami przed dostawą gotowej korony.)</i>
<b>Tandtechnicus:</b>	Begrepen. Ik zal de nodige aanpassingen doen vóór levering.	<i>(Zrozumiano. Wykonam niezbędne korekty przed wydaniem.)</i>

1. Wat kiest de tandarts voor de beetregistratie?

- |   |  |
|---|--|
| a. Een beetregistratie in siliconen           | b. Een beetregistratie in was                          |
| c. Geen beetregistratie, alleen een gipsmodel | d. Een beetregistratie met een individuele afdruklepel |

2. Wat moet de tandtechnicus controleren vóór de levering van de kroon?

- |   |  |
|---|--|
| a. Alleen het polijsten van de metalen kap        | b. Of er een wax-up is gemaakt voor de brugkap         |
| c. De interproximale contactpunten en de occlusie | d. Alleen de kleur volgens de Vita Classical-kleurgids |

**1-b 2-c**